

*Для обеспечения защиты своих прав предоставьте свою текущую контактную информацию в прокуратуру вашего округа или в отдел по делам несовершеннолетних.*

## Общие права

Под вашим правом на справедливое отношение подразумевается право на значимую роль в уголовном правосудии или в правосудии в отношении несовершеннолетних, достойное и уважительное отношение, справедливое и беспристрастное обращение, и на надлежащую защиту от преступника.

Права многих пострадавших от преступлений считаются действующими **автоматически**, хотя, возможно, вам придется «сообщить» о своем желании получить их.

Существуют права, на предоставление которых вы должны сделать специальный **запрос**. Одним из способов сделать это является обращение в прокуратуру вашего округа или в отдел по делам несовершеннолетних, чтобы сделать запрос на предоставление вам этих прав.

Ваши права могут быть заявлены в суде вами, вашим адвокатом или окружным прокурором (по вашему запросу).

\*Если вы не желаете выступать на слушании (при наличии такого права), вы можете предоставить право третьей стороне выступать от вашего имени.

## Автоматически действующие права

- Принимать участие в открытых судебных заседаниях.
- Приводить с собой лицо для оказания вам поддержки.
- Получать возмещение своих убытков, связанных с совершенным преступлением. Вы должны предоставить документацию о понесенном вами ущербе в суд.
- Получить копию стенограммы или запись открытого судебного разбирательства, если она была подготовлена. С вас могут взимать плату за стенограмму или запись.
- Обеспечить защиту своих «уникальных удостоверяющих личность данных» от преступника. К таким данным относятся ваш номер телефона, адрес, номер в системе социального обеспечения, дата рождения, номера банковских счетов и кредитных карт.

## Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос

- Ограничить копирование или распространение информации, изображений или записей откровенно сексуального характера.
- Получить уведомления об определенных открытых судебных разбирательствах.
- Получить определенную информацию о криминальном прошлом обвиняемого или осужденного лица.
- Потребовать проведения анализов обвиняемого или осужденного лица на наличие у него ВИЧ инфекции или других инфекционных заболеваний, если преступление было связано с передачей биологических жидкостей.

## После ареста

### Автоматически действующие права

- Ходатайствовать перед судом о рассмотрении вопроса об обеспечении вашей безопасности во время слушания относительно вашего освобождения из-под стражи.
- Отказаться от разговора с адвокатом или частным следователем ответчика.
- Получать уведомления о программах ускоренного рассмотрения дела, которые могут применяться к вашему делу.
- Попросить прокурора рассмотреть любые ваши рекомендации относительно участия обвиняемого в альтернативных программах.

### Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос

- Получить уведомления об определенных открытых судебных разбирательствах.
- Получить заранее уведомление о слушании относительно освобождения из-под стражи.
- Получить консультацию о заявлении о признании своей вины в случае совершения тяжкого уголовного преступления.

## Если ваше дело передается в суд

### Автоматически действующие права

- Ходатайствовать перед судом о принятии во внимание вашего графика при назначении судебного разбирательства или слушаний, на которых вам обязательно присутствовать.
- Если по вашему делу было издано постановление о предоставлении отчета о результатах расследования до назначения наказания, вы можете включить в него свое заявление.
- Узнать об исходе вашего дела.

### Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос

- Препятствовать «электронной записи», включая видео, аудио и фотосъемку судебных разбирательств, связанных с преступлением сексуального характера.
- Выступать на слушании по назначению наказания или подать свое заявление в письменном виде.

## После вынесения приговора

### Автоматически действующие права

- Получать возмещение своих расходов, связанных с совершенным преступлением.
- Выступить на слушании по ходатайству об отмене, освобождении или отклонении обвинительного приговора.
- Получать уведомления и выступать на слушаниях по вопросу о регистрации преступника, совершившего преступление сексуального характера.
- Получать уведомления и выступать на слушаниях по вопросу о погашении или снятии судимости.
- В отношении преступников, признанных виновными, но невменяемыми (GEI), Министерство юстиции может предлагать дополнительные услуги для потерпевших – для получения дополнительной информации звоните **503-378-4284**

## После вынесения приговора

### Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос В случаях, связанных с совершением преступлений сексуального характера

- Вы имеете право не иметь контакта с сексуальным обидчиком, который был признан виновным по вашему делу.

Для получения информации о зарегистрированных преступниках, совершивших преступления сексуального характера, звоните:

Информация о преступниках, совершивших преступления сексуального характера, которая хранится в базе данных Управления полиции штата Орегон  
503-934-1258

### Правонарушители, которым было назначено наказание в виде тюремного заключения

Для того, чтобы получать уведомления, предоставьте свои контактные данные непосредственно в Совет по условно-досрочному освобождению и надзору после освобождения.

### Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос

- Получать уведомление об освобождении осужденного из тюрьмы.
- Получать уведомление за 30 дней до слушания по условно-досрочному освобождению по делам совершеннолетних лиц.
- Для получения дополнительной информации об услугах для потерпевших, пока правонарушитель находится в тюремном заключении, свяжитесь с:  
**888-749-8080**
- Вы также можете получать автоматические уведомления об освобождении лица из тюрьмы, зарегистрировавшись в системе **VINE** (информация для пострадавших и ежедневные уведомления). Для получения дополнительной информации обращайтесь:  
**877-674-8463**

[www.VINELINK.com](http://www.VINELINK.com)

### Правонарушители, которым было назначено наказание в виде испытательного срока

Для того, чтобы получать уведомления, предоставьте свои контактные данные непосредственно в местный окружной отдел исправительных учреждений/отдел по вопросам условно-досрочного освобождения.)

### Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос

- Получать уведомления о слушаниях, в ходе которых может быть отменен испытательный срок.

Если ваше дело **обжаловано**, вы можете иметь дополнительные права. Для получения дополнительной информации обращайтесь в: Министерство юстиции штата Орегон  
Программа в поддержку прав на апелляционный пересмотр решений суда  
503-378-4284

### Правонарушители, находящиеся под юрисдикцией Комиссии по вопросам обеспечения безопасности для лиц с нарушениями психики (PSRB)

(Для того, чтобы получать уведомления, предоставьте свои контактные данные непосредственно в комиссию PSRB.)

### Автоматически действующие права

- Присутствовать и выступать на слушаниях комиссии PSRB.

### Права, на предоставление которых вы должны сделать запрос

- Получать определенную информацию о судопроизводстве по делу правонарушителя (пациента) от комиссии PSRB.
- Получать уведомления о слушаниях комиссии PSRB.

## Дополнительная информация

- Если вы стали жертвой жестокого обращения как член семьи, пожилое лицо, пострадавший от сексуального насилия или насилия над лицом с ограниченными возможностями, вы можете ходатайствовать об издании приказа о защите от преследования.
- Если вы оказались жертвой назойливого преследования, вы можете обратиться в полицию или в суд и ходатайствовать об издании приказа о защите от преследования.
- Если вы оказались жертвой сексуального насилия, администрация стационарного учреждения должна предоставить вам точную информацию и доступ к средствам экстренной контрацепции.
- Если вы оказались жертвой домашнего насилия, вы можете получить финансовую помощь из фонда выплаты временных пособий лицам, пострадавшим от бытового насилия (TAVDS) Департамента социального обеспечения штата Орегон.
- Если вы оказались пострадавшим от домашнего насилия, сексуального насилия или преследования, вы можете:
  - Освобождение от работы для посещения заседания суда или медицинских или консультационных встреч
  - Досрочно расторгнуть договор аренды
  - Получить пособие по безработице
  - Попросить о замене ваших дверных замков
  - Пользоваться специальными условиями при получении жилья по программе обеспечения государственным жильем
  - Договориться с телефонной компанией о плане оплаты услуг
- Ваш иммиграционный статус не должен повлиять на ваши права потерпевшего от совершенного преступления.
- У иммигрантов, пострадавших от преступления, могут быть дополнительные юридические возможности.
- Если вы являетесь пострадавшим от преступления, связанного с физической травмой или смертью, вы можете получить финансовую помощь на оплату консультации, медицинского обслуживания или ритуальных расходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь:

**Программа выплаты компенсации пострадавшим от преступлений  
800-503-7983**

## Права потерпевших

В этой брошюре указаны права, которыми пользуются лица, пострадавшие от преступлений в штате Орегон.

*Права лиц, пострадавших от преступлений в системе уголовного правосудия, распространяются на пострадавшего от преступления, а также на родителя или законного опекуна несовершеннолетнего потерпевшего.*

Некоторые права действуют автоматически. Относительно других прав должен быть сделан запрос. Пожалуйста, свяжитесь с прокуратурой вашего округа/программой оказания помощи потерпевшим или отделом по делам несовершеннолетних, если вы желаете сделать запрос на предоставление вам прав или получить дополнительную информацию о своих правах.

Если ваши конституционные права не были соблюдены, вы можете заявить о нарушении прав лиц, пострадавших от преступлений. Существуют временные ограничения действия этого права. Для получения дополнительной информации посетите:

[www.doj.state.or.us/victims](http://www.doj.state.or.us/victims)

Эта брошюра также предлагается на перечисленных ниже языках:

русский • испанский • вьетнамский  
корейский • упрощенный китайский

Для получения дополнительных копий брошюры звоните:

Отдел по оказанию помощи лицам пострадавшим от преступлений и пережившим преступления  
Министерство юстиции штата Орегон  
503-378-5348  
(Сейлем и окрестности)  
800-503-7983  
(звонок бесплатный по всему штату)

## Определения терминов

**Обжалование** - ситуация, при которой правонарушитель обращается с просьбой в суд высшей инстанции о пересмотре решения суда низшей инстанции на предмет юридических ошибок, которые могли повлиять на исход дела.

**Распространение информации** - акт масштабного распространения информации.

**Альтернативная программа** - дело, рассматриваемое вне рамок процесса официального судопроизводства уголовного суда. Может включать в себя программы вмешательства, направленные на предотвращение повторного совершения преступления обвиняемым.

**Погашение судимости** - уничтожение или опечатывание судебного решения или приказа и всех записей и ссылок на деяние или поведение человека, которые привели к рассмотрению дела в уголовном суде.

**Правонарушитель** - лицо, совершившее противоправное деяние.

**Условно-досрочное освобождение** - освобождение заключенного до завершения срока наказания.

**Испытательный срок** - период осуществления надзора за правонарушителем, назначенный судом вместо отбывания срока содержания под стражей; правонарушителю предписано соблюдать определенные условия.

**Тяжкое уголовное преступление** - любое преступление, которое влечет за собой реальный или представляющий угрозу значительный физический вред или является преступлением сексуального характера.

**Потерпевший** - любое лицо, которое по заключению окружного прокурора, отдела по делам несовершеннолетних или суда понесло прямой финансовый, психологический или физический ущерб в результате совершения преступления, а в случае несовершеннолетнего нарушителя - законный опекун несовершеннолетнего.

## Контактная информация отдела обслуживания потерпевших

Юридический центр для лиц, пострадавших от преступлений в штате Орегон  
503-208-8160

Информация о центрах юридической помощи штата Орегон  
[www.oregonlawhelp.org](http://www.oregonlawhelp.org)

Ассоциация юристов штата Орегон  
800-452-8260  
[www.osbar.org/public](http://www.osbar.org/public)

Комиссия по вопросам обеспечения безопасности для лиц с нарушениями психики  
503-229-5596

Совет по вопросам условно-досрочного освобождения и надзора после освобождения штата Орегон  
503-945-0907

Управление полиции штата Орегон - Реестр преступников, совершивших преступления сексуального характера  
503-934-1258

Управление по делам молодежи штата Орегон  
503-373-7205

Призыв к обеспечению безопасности  
Система выдачи направлений для участия в местных кризисных программах, которая действует в масштабе штата  
888-235-5333

Служба консультирования по иммиграционным вопросам (ICS)  
503-221-1689

Отдел иммиграционных юридических услуг организации Catholic Charities  
503-542-2855

Информация для пострадавших от преступлений и ежедневные уведомления (VINE)  
877-674-8463  
[www.VINELINK.com](http://www.VINELINK.com)

DM# 10217833

Rev April 2020 Russian

# СПРАВОЧНИК О ПРАВАХ ЛИЦ, ПОСТРАДАВШИХ ОТ СОВЕРШЕННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ



Отдел по оказанию помощи лицам пострадавшим от преступлений и пережившим преступления  
Министерство юстиции штата Орегон

1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301  
(503) 378-5348  
(800) 503-7983

[www.doj.state.or.us/victims](http://www.doj.state.or.us/victims)

Каждая жертва, каждое преступление,  
каждое право, каждый раз